

Endereço postal:
Conterganstiftung für behinderte Menschen (Fundação
Contergan para Pessoas com Deficiência) • D-50964 Colônia

ENDEREÇO
Erna-Scheffler Str. 3
D-51103 Colônia

ENDEREÇO POSTAL
VON-GABLENZ-STR. 2-6
D-50679 COLÔNIA
TEL +49 221 3673-3673
FAX +49 221 3673-3636

www.contergan-infoportal.de
geschaeftsstelle@contergan.bund.de

Circular nº 27
Colônia, outubro de 2018

Exmo. Sr. ou Sr.^a,

Através da presente carta informativa, gostaríamos de o informar sobre o tema da **Proteção de Dados na Fundação Contergan**. Entre outras coisas, você pode ficar a saber, a partir das informações anexadas, quais dados pessoais a Fundação processa, quem tem acesso a esses dados e quais os direitos que você tem em relação ao processamento de seus dados.

Se você tiver alguma dúvida, o secretariado está à sua disposição.

Cordiais saudações de Colônia



Marlene Rupprecht



Margit Hudelmaier



Kristina Kruse

Notas sobre proteção de dados

(Edição de 21/09/2018)

Nós, a Fundação Contergan para Pessoas com Deficiência, Von-Gablenz-Straße 2-6, 50679 Colônia (doravante também "**Fundação Contergan**", "**nós**") gostaríamos de informar você com as presentes notas sobre o processamento de seus dados pessoais. Este acontece no âmbito do pedido que nos foi confiado legalmente para prestação de serviços a pessoas afetadas pelo Contergan e respectivo apoio à participação na vida em sociedade.

1. Quem é responsável pelo processamento de dados? Como você pode entrar em contato?

As presentes notas referentes à Política de Privacidade se aplicam ao processamento de dados por nós realizado na qualidade de responsáveis pela proteção de dados, na aceção do Regulamento Geral sobre a Proteção de Dados ("**RGPD**").

Se você tiver dúvidas, sugestões ou reclamações sobre a temática da proteção de dados na Fundação Contergan, entre em contato conosco usando os seguintes dados de contato:

Secretaria da Fundação Contergan para Pessoas com Deficiência

Von-Gablenz-Straße 2-6

D-50679 Colônia

geschaeftsstelle@contergan.bund.de

0221 3673 – 3673 (segunda a sexta das 07:30 às 16:00 horas)

2. Que dados pessoais processamos?

Nós processamos certos dados referentes à sua pessoa, que recebemos no contexto do cumprimento do mandato que nos foi conferido legalmente. Estes incluem, em particular, os seguintes dados:

- a. Em particular, processamos seus dados de saúde, seu nome, endereço, número de telefone e endereço de e-mail para processar sua solicitação de prestações (determinação dos benefícios, exame do direito aos benefícios e determinação do valor do benefício).
- b. Para reembolso de benefícios (desembolso de pensão Contergan, capitalização de pensão, etc.), também processamos seus dados bancários.

A base jurídica para o tratamento de dados referido nas subalíneas 2.a e 2.b assenta no artigo 9.o, n.o 2 1 alínea b do RGPD (cumprimento das obrigações legais da Fundação Contergan).

3. Terceiros recebem seus dados pessoais?

Em princípio, não transmitimos seus dados pessoais a terceiros, salvo indicação em contrário nas presentes notas referentes à proteção de dados.

Exceções:

Divulgaremos seus dados pessoais (nome, endereço, endereço de e-mail) se o mesmo for exigido pelas autoridades públicas de outros países, responsáveis pelo reembolso das prestações, sempre que tal manifestar ser de seu interesse no sentido de uma inspeção em matéria de prestações ou concessão de prestações. Excluindo dados de saúde.

A base jurídica para a transferência de dados pessoais assenta no artigo 6.º, subalínea 1, P. 1 alínea f RGPD (interesses legítimos; o legítimo interesse decorre do fato de ser de nosso interesse cumprir a finalidade legal da Fundação Contergan. Em alguns casos em que os titulares de dados residem no exterior, é requerida a cooperação com autoridades públicas estrangeiras).

Como parte do propósito de nossa fundação, a Fundação Contergan trabalha em estreita colaboração com a Agência Federal para Assuntos de Família e Tarefas da Sociedade Civil ("BAFzA"). A BAFzA (subcontratante) processa seus dados pessoais em nome da Fundação Contergan. O processamento dos dados ocorre exclusivamente de acordo com nossas instruções. A base legal para esse processamento de dados assenta no artigo 28.o do RGPD (processamento de pedidos).

Seus dados pessoais (nome, endereço de e-mail) também serão processados ao usar a área de login do Portal de Informações Contergan ("CIP"). Além disso, os subcontratantes por nós contratados na área de serviços de suporte técnico ou organizacional (em particular, prestadores de serviços de TI) receberão seus dados na medida em que tal seja necessário para o cumprimento de seus respectivos serviços para conosco. Esses subcontratantes processam os dados exclusivamente em nosso nome e de acordo com nossas instruções. Os subcontratantes não estão autorizados a usar suas informações pessoais para seus próprios fins. A base legal para esse processamento de dados assenta no artigo 28.o do RGPD (processamento de pedidos).

Podemos divulgar suas informações pessoais a terceiros, se assim nos for exigido por lei (por exemplo, a pedido de um tribunal ou de uma agência de aplicação da lei). A base jurídica para esse tratamento assenta no artigo 6.o, n.o 1, primeira frase, alínea c do RGPD (obrigação legal).

4. Por quanto tempo suas informações pessoais serão armazenadas?

Na medida em que as instruções restantes desta política de privacidade não resultem em um período de armazenamento mais curto, armazenamos seus dados pessoais (que obtivemos em conexão com o propósito da fundação) durante a duração da relação de prestação de serviços que mantemos com você.

Além disso, armazenamos seus dados apenas no âmbito e na medida em que somos obrigados a fazê-lo devido a exigências obrigatórias de retenção legal. Quando não precisarmos mais de seus dados, eles serão armazenados apenas durante o período de armazenamento legal correspondente e não serão processados para outros fins.

5. Quais são seus direitos?

Você tem o direito de exigir informações da nossa parte sobre os dados pessoais referentes à sua pessoa e por nos armazenados a qualquer momento.

Na medida em que os requisitos legais (Artigo 16.o e seguintes do RGPD) são cumpridos, você também tem o direito de corrigir, excluir ou restringir o processamento dos dados relevantes.

No caso de os dados relacionados a você não estarem mais atualizados, você poderá exigir a respectiva correção (Artigo 16.o do RGPD).

Se os seus dados pessoais para efeitos de prestação de serviços, em conformidade com os pontos 2. a e 2. b. já não forem mais necessários, você ou seus dependentes sobreviventes podem, de acordo com os Artigo 17.o e 18.o do RGPD, solicitar sua exclusão ou uma restrição ao seu processamento.

Além disso, **você tem o direito de se opor ao processamento de seus dados pessoais por nós (Artigo 21.o do RGPD)**. E você tem o direito de receber informações pessoalmente identificáveis (que você nos forneceu) em um formato estruturado, comum e legível por máquina (Artigo 20.o do RGPD). Você também pode transferir esses dados para outros locais ou transmiti-los através de nós.

Você pode exercer os seus direitos acima referidos, entrando em contato conosco através dos dados de contato mencionados no número 1 acima.

Se você acredita que o processamento de dados pessoais relativos à sua pessoa viola a lei de proteção de dados aplicável, você pode recorrer à autoridade supervisora competente para proteção de dados. A autoridade de supervisão competente pode ser contactada através dos seguintes dados de contacto:

O Commissariado Federal para a Proteção de Dados e Liberdade de Informação

Husarenstr. 30

53117 Bona

poststelle@bfdi.bund.de

0228 997799 – 0

(Segunda a quinta-feira, das 08:30 às 12:00 horas e das 12:45 às 16:45 horas

Sexta-feira: das 08:30 às 12:00 horas e das 12:45 às 15:15 horas